

“伪娘”英语怎么说 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E2_80_9C_E4_BC_AA_E5_A8_98_E2_c96_646326.htm 快乐女声的比赛中出现了大量“伪娘”，从脸部轮廓隐约看出是个男生，但说话演唱的声音甜美纤细，乍看之下很难相信他是个男孩子。对于“伪娘”这个词，外国媒体的报道中基本都使用cross-dressing(异装)来表示，例如：The Chinese public is abuzz about the recent cross-dressing contestant, Liu Zhu, on the Super Boy reality show. 刘著，今年“快男”比赛中的一位异装(即大家所说的“伪娘”)选手目前已成为国内观众热议的一个人物。英文的Wikipedia对cross-dressing一词有很详尽的解释，以下是部分摘录：Cross-dressing runs significantly counter to social norms and, therefore, can be seen as a type of transgender behavior. It does not, however, necessarily indicate transgender identity. a person who cross-dresses does not always identify as being of the opposite gender. Referring to a person as a cross-dresser suggests that their cross-dressing behavior is habitual 异装行为因严重背离社会大众的普遍观念，因此经常被认为是一种变性行为。然而，异装行为并不一定代表变性身份，异装行为的人并不一定就是把自己归入异性的行列。 There are many different kinds of cross-dressing and many different reasons why an individual might engage in cross-dressing behavior. Some people cross-dress as a matter of comfort or style. They prefer clothing associated with the opposite sex. 异装有很多种，个人选择异装的原因也各不相同。有人异装是为了舒服和时尚，因为他们

更喜欢异性的服饰。另外，也有说法表示“伪娘”一词来源于日本，根据日语原意可译为newhalf，指拥有女性美貌的男性。英文解释如下：The Japanese word "newhalf" is used to describe a man who has made the mental and/or physical transition to being a woman. 日语单词newhalf指从心理上以及或者身体上转变为女性的男人。由此，明确表示自己是男生的刘著应该只算是一位cross dresser，不应该归入newhalf的级别吧。相关推荐：[“团购”英语怎么说？](#)[如何用英语形容美女](#)[英语表达里的中国36计](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com